

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Компрессорные небулайзеры (ингаляторы)  
MILANO / VENICE / FLORENCE

Изделие сертифицировано CE 0434 в соответствии с Европейской Директивой 93/42.

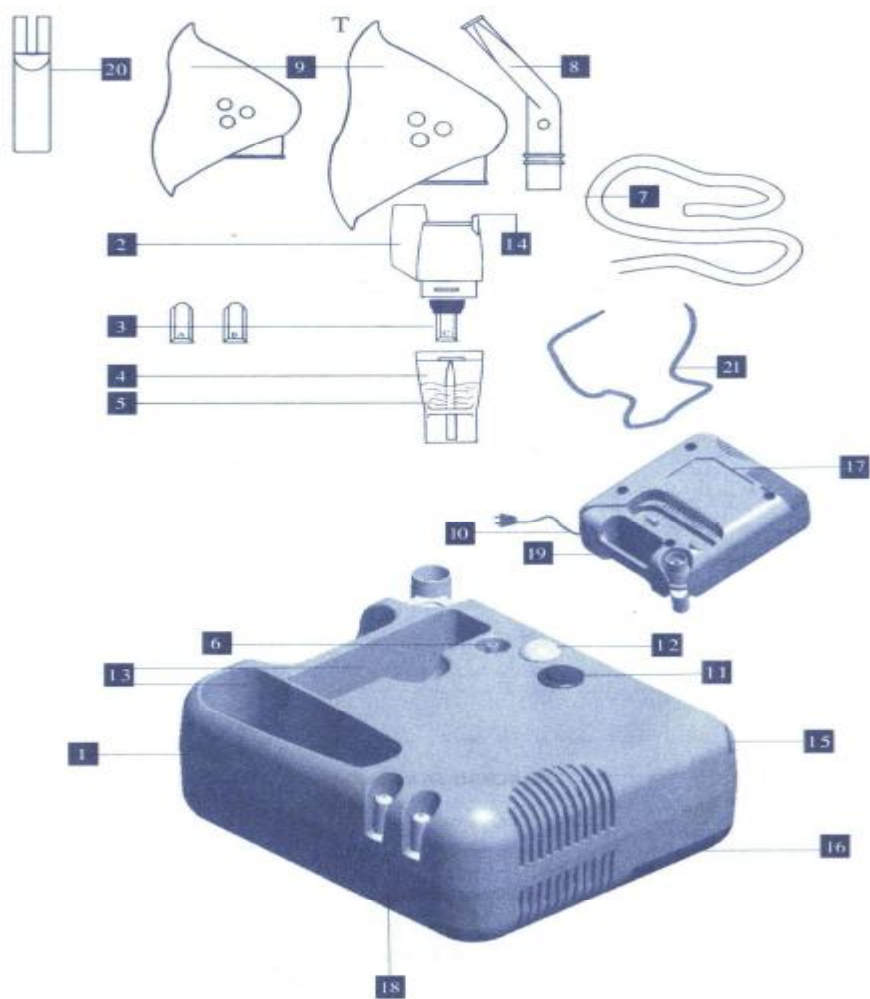


СПАСИБО ЗА ВАШ ВЫБОР



## КОМПЛЕКТАЦІЯ

### ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ



## НАИМЕНОВАНИЕ

---

### ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ

1. КОРПУС ПРИБОРА

---

2. ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ НЕБУЛАЙЗЕРА

---

3. ПИСТОНЫ А-В-С (3 шт.)

---

4. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ НЕБУЛАЙЗЕРА

---

5. ЛЕКАРСТВЕННОЕ СРЕДСТВО

---

6. ВОЗДУШНОЕ ОТВЕРСТИЕ

---

7. СИЛИКОНОВАЯ ТРУБКА

---

8. МУНДШТУК

---

9. РЕСПИРАТОРНАЯ МАСКА

---

10. ЭЛЕКТРОВИЛКА

---

11. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

---

12. КРЫШКА ФИЛЬТРА

---

13. ЕМКОСТЬ ДЛЯ АКСЕССУАРОВ

---

14. РЕГУЛЯТОР ПОТОКА

---

15. ЕМКОСТЬ ДЛЯ НЕБУЛАЙЗЕРА

---

16. ОТСЕК

---

17. ЕМКОСТЬ ДЛЯ ИНСТРУКЦИИ

---

18. ЕМКОСТЬ ДЛЯ ПИСТОНА

---

19. ПЕРЕНОСНАЯ РУЧКА

---

20. НОСОВЫЕ КАНЮЛИ

---

21. Резинка для маски (2шт)

---

## Предупреждения перед использованием

- ◆ Внимательно прочитать предупреждения, содержащиеся в данной инструкции и хранить её для последующих консультаций.
- ◆ Хранить прибор вдали от детей и людей, не умеющих с ним обращаться.
- ◆ Хранить вдали от детей компоненты упаковки (картонная коробка, пластиковые пакеты и т.д.)
- ◆ Не использовать 100 % эфирные масла.
- ◆ Использовать прибор для аэрозольных ингаляций с лекарственными средствами только по предписанию врача.
- ◆ Не использовать соединения и аксессуары, не предусмотренные производителем.
- ◆ Не использовать прибор при наличии воспламеняемых смесей, таких как кислородные и т.д.
- ◆ Не использовать прибор, если после снятия упаковки имеются повреждения, которые могли быть спровоцированы при транспортировке. Обратиться в Центр Технического Обслуживания при любых сомнениях.
- ◆ Не использовать прибор при повреждении кабеля.
- ◆ Хранить прибор и кабель вдали от источников тепла.
- ◆ Не засорять воздухозаборник прибора.
- ◆ Рекомендуется персональное использование аксессуаров.
- ◆ После процедуры не оставлять остатки лекарственных средств в небулайзере.
- ◆ Чистить, а также производить операции по очистке или техническому обслуживанию только после извлечения питающего кабеля из розетки.
- ◆ Не погружать прибор в воду или другую жидкость, а также не использовать во время принятия душа.
- ◆ Не увлажнять прибор.
- ◆ При загрязнении фильтра необходимо заменить его на новый.
- ◆ При случайном падении прибора в воду необходимо извлечь кабель из розетки, прибор из воды и в дальнейшем не использовать его.
- ◆ Не использовать прибор мокрыми руками.
- ◆ Убедиться, что прибор расположен на устойчивой и прочной поверхности для предотвращения падений и переворачиваний.
- ◆ Не использовать прибор во время сна.
- ◆ Не засорять решётки охлаждения.
- ◆ В случае неисправности или плохой работы прибора необходимо извлечь вилку из розетки. Ремонт должен производиться только в уполномоченных Центрах Технического Обслуживания.
- ◆ После проведения процедуры необходимо удалить все части прибора, представляющие опасность, особенно для детей, которые могут использовать их для игры.
- ◆ Установка должна производиться согласно инструкциям производителя. Ошибочная установка может причинить вред людям, животным или предметам, по отношению к которым производитель не может быть признан ответственным.
- ◆ В случае неиспользования, прибор должен быть отключен от сети.

## **ВНИМАНИЕ!**

- ◆ Рекомендуется иметь альтернативный прибор или лекарственное средство (по предписанию врача) при невозможности завершения терапии в случае отсутствия электрической энергии или неисправности.
- ◆ Терапия всегда предписывается врачом, который назначает тип лекарственного средства, дозировку и график проведения процедур.
- ◆ Прибор предусмотрен для максимального периода постоянной работы **30** минут. После данного периода постоянной работы прибор должен быть выключен на **30** минут.
- ◆ Возможные изменения количества оборотов двигателя могут допускаться, так как средние характеристики прибора являются неизменяемыми.
- ◆ Производитель, сборщик и Центр сервисного обслуживания несут ответственность за безопасность изделия только в случае, если:
  - ◆ Сборка, испытание и ремонт были выполнены уполномоченным персоналом.
  - ◆ Электрическая сеть соответствует действующим нормативам.
  - ◆ Были выполнены все инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.
- ◆ Производитель освобождается от ответственности в случае ущерба при несвойственном, ошибочном или иррациональном использовании прибора и его аксессуаров.
- ◆ Срок службы 5 лет

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- ◆ Вставить электро - вилку **10** в розетку, первоначально убедившись в том, что напряжение питания соответствует **220 V**.
- ◆ Надеть пистон **3** (А-В-С), в зависимости от необходимого режима на форсунку, расположенную в нижней части небулайзера **4**.
- ◆ Влить лекарственное средство в нижнюю часть небулайзера **4**.
- ◆ Повернуть верхнюю часть небулайзера **2** по направлению часовой стрелки для закрытия небулайзера  
Сверху надеть на небулайзер респираторную маску **9** или мундштук **8** соединить силиконовую трубку **7** с концом небулайзера **4** , а также другой конец трубки с воздушным отверстием **6** (см. **информацию на стр. 3**).
- ◆ Включить прибор, расположив выключатель **11** на символ **1**.
- ◆ Для выключения расположить выключатель **11** на символ **0**.
- ◆ Лечение должно производиться сидя, удобно располагаясь в прямом положении. При использовании респираторной маски необходимо, чтобы она плотно прилегала к лицу. Дышать медленно, делая короткую паузу при завершении каждого выдоха и затем, производя быстрый вдох. Мундштук **8** при использовании должен держаться между зубами, сомкнув губы. При этом необходимо дышать ртом.
- ◆ Терапия, использующая мундштук, предназначена для лечения нижних отделов дыхательных путей.
- ◆ Если в течение терапии необходима пауза, можно выключить небулайзер посредством выключателя **11**.
- ◆ Лечение заканчивается, когда распылитель начинает подавать аэрозоль непостоянно.
- ◆ При завершении лечения необходимо тщательно произвести чистку так, как описано в разделе «ЧИСТКА».

## **ЧИСТКА**

- ◆ Вынуть вилку из розетки **10** .
- ◆ После каждого применения выполнять разбор и чистку всех используемых аксессуаров  
чистку всех используемых аксессуаров на стр. 3 (№ **2, 3, 4, 7, 8, 9, 20** )

**Очень Важно:** респираторная маска **9**, соединительная силиконовая трубка **7** ,  
**не должны помещаться в кипящую воду.**

Чистка может производиться при помощи специальных химических дезинфицирующих средств  
В домашних условиях, возможно, промыть аксессуары в мыльном растворе и затем в проточной воде.  
Затем при необходимости произвести дезинфекцию.  
Дезинфицирующий агент – 3% раствор перекиси водорода по ГОСТ 177-88 с добавлением 0,5% моющего средства. Возможен и другой способ дезинфекции аксессуаров пригодный для воздействия на полипропилен, из которого изготовлены аксессуары.

**После чистки все аксессуары необходимо тщательно просушить.**

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- ◆ При частом использовании прибора фильтр воздуха должен заменяться один раз в год.
- ◆ Для замены фильтра необходимо снять крышку фильтра 12.
- ◆ Вынуть старый фильтр и заменить его новым., нажав на крышку 12.
- ◆ Тугоплавкий предохранитель находится внутри прибора. Его замена должна производиться только уполномоченным Центром Технического Обслуживания.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

- ◆ Гарантия покрывает возможные дефекты производства или материалов в случае, если они не были нарушены пользователем или неуполномоченным персоналом.
- ◆ Данная гарантия не распространяется на: аксессуары, являющиеся предметом износа, к которым относятся позиции с 7 по 13 в главе «Комплектация». Ущерб, нанесённый прибору при неправильном использовании, случайный ущерб, такой как ушибы, падения, транспортировка по причинам, не зависящим от производителя.
- ◆ В случае неисправности прибор должен отправляться в уполномоченный Центр Технического Обслуживания, прилагая к гарантийному талону чек или счёт – фактуру на покупку. В другом случае, гарантия не является действительной и расходы на ремонт относятся за счет клиента.
- ◆ В случае сдачи для ремонта прибор должен сохранять неизменённую конфигурацию первоначального набора. Возможные изменения внутри упаковки ставят под угрозу действительность гарантии.
- ◆ Расходы по транспортировке – за счёт клиента.
- ◆ Клиент не несет ответственности за какие-либо дополнения к гарантии другими лицами.

**ВНИМАНИЕ:** Из гигиенических соображений замена и возврат исключены, так как данный прибор является оборудованием индивидуального использования.

**ВНИМАНИЕ:** гарантия является действительной только при наличии гарантийного талона, а так же чека или счет - фактуры.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕБУЛАЙЗЕРА

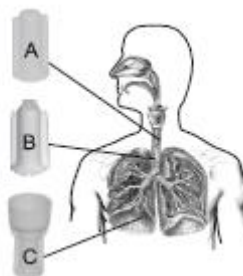
**Andy Flow** является медицинским прибором, преобразующим жидкое лекарственное средство в аэрозоль для попадания в определенные отделы дыхательного тракта. Регулируемые установки **Andy Flow** позволяют производить аэрозоль с переменными характеристиками, предназначенными для лечения заболеваний дыхательных путей.

### Рекомендации к применению:

**Пистон А** – Лечение верхнего отдела дыхательного тракта

**Пистон В** – Лечение трахеально-бронхиального тракта

**Пистон С** – Лечение глубоко расположенных отделов дыхательного тракта



### ВНИМАНИЕ!

- Не используйте в присутствии легковоспламеняющихся веществ таких как кислород, азот.
- После каждого использования промойте небулайзер следуя инструкции в разделе Чистка и хранение.
- Храните небулайзер далеко от детей, поскольку он содержит мелкие частицы, которые ребенок может проглотить.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Небулайзер должен использоваться в соответствии со стандартными нормами воздушного компрессора.

Объемы предлагаемого потока и давления смотри в таблице 1.

Храните далеко от источников тепла и попадания прямых солнечных лучей.

До начала лечения с лекарственным средством будьте уверены в исправности, заполнив емкость 2 мл лекарственного средства и распылив на несколько секунд.

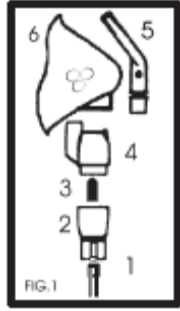



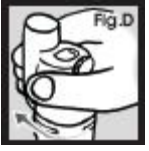

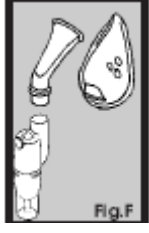

**Используемые объемы**

Таб. 1

Максимальная емкость	6 мл
Минимальная емкость	1.5 мл
Остаток	0.5-0.8 мл
Минимальный поток	5 л./мин
Максимальный поток	8 л./мин
Минимальное давление	0.7 бар
Максимальное давление	1.9 бар

**Andy Flow небулайзер классифицируется как медицинский прибор и сертифицирован как CE0434 в соответствии с европейскими нормами к медицинским аппаратам 93/42 и стандартами EN 13544-2007**

## ПОДГОТОВКА НЕБУЛАЙЗЕРА К РАБОТЕ

	<p>Рис. 1 В нижеприведенном описании используются элементы, изображенные на этом рисунке.</p>
	<p>Рис. А Разберите небулайзер на 2 части (4 и 2), повернув верхнюю часть(4) против часовой стрелки.</p>
	<p>Рис. В Наденьте пистон(3) на форсунку в нижней части небулайзера.</p>
	<p>Рис. С Заполните нижнюю часть небулайзера лекарством, предписанным врачом.</p>
	<p>Рис. D Соберите 2 части(4 и2) вместе.</p>
	<p>Рис. Е Присоедините силиконовую трубку к нижней части небулайзера.</p>
	<p>Рис. F Выберите аксессуары для предстоящей процедуры- респираторную маску или мундштук.</p>
	<p>Рис. G Регулируйте клапан, используя характеристики в таблицах 2 и 3.</p>

## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

После использования разберите небулайзер , промойте теплым мыльным раствором , хорошо ополосните, протрите мягкой тканью и дайте просохнуть.

Для стерилизации опустите небулайзер в холодный стерилизующий раствор.

Для каждого пациента небулайзер может использоваться до 6 месяцев или

как максимум-120 процедур.

**При чистке не кипятить!**



## ВЫХОДНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Воздушный поток(л/мин)	Пистон	Клапан	Норма на выходе [μl/min.]	Выход [μl]	Объем распыляемой жидкости [μl/min.]
5	A	ON	58	267	0.25
		OFF	24	144	0.19
	B	ON	66	297	0.28
		OFF	29	190	0.19
	C	ON	68	429	0.26
		OFF	29	252	0.16
8	A	ON	129	340	0.47
		OFF	86	190	0.43
	B	ON	152	372	0.56
		OFF	81	211	0.44
	C	ON	104	404	0.41
		OFF	75	288	0.33

Таб. 2

ON- клапан открыт

OFF- клапан закрыт

Выходной тест был произведен с 2.5 мл 1% раствора






NaF (в соответствии с дополнением к европейскому стандарту EN13544-1:2007),

минимальным воздушным потоком 5 л/мин и максимальным 8 л/мин.

ГРАНУЛОМЕТРИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

Воздушный поток(л/мин)	Пистон	Клапан	Средний массовый аэродинамический диаметр(MMAD)	Стандартное геометрическое распределение(GSD)
<b>5</b>	A	ON	5.1	2.6
		OFF	2.5	2.8
	B	ON	4.2	2.5
		OFF	3.8	2.5
	C	ON	3.4	2.5
		OFF	2.0	2.4
<b>8</b>	A	ON	4.4	2.8
		OFF	4.3	2.7
	B	ON	4.0	2.4
		OFF	4.0	2.5
	C	ON	2.7	2.3
		OFF	2.6	2.4

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ небулайзера	6 мл
РЕЖИМ РАБОТЫ	30 мин. работы – 30 мин.пауза
ВЕС ПРИБОРА	1.700 гр
РАЗМЕРЫ ПРИБОРА	116 x 220 x 182 мм
НАПРЯЖЕНИЕ ПРИБОРА	230 V ~
ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ ТОК	0,7 А
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ	1.9 бар (190 Кпа)
МАКСИМАЛЬНЫЙ ПОТОК	14 л/мин
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	1,6 А-Т
СКОРОСТЬ РАСПЫЛЕНИЯ	> 0,25 мл/мин
МОЩНОСТЬ	160 Вт
ЧАСТОТА	50 Гц
УРОВЕНЬ ШУМА	50 см приблизительно 40 дБ
	Прибор типа В
IPX0	Прибор не защищён от инфильтрации жидкостей
	Внимание! Обращайтесь к прилагаемой документации
~	Переменный ток
I	Включен
O	Выключен
ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКА ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ	 Мин.: -20°C Макс.: +60°C Мин.: -20 ° C Макс.: + 60 ° C
УРОВЕНЬ ВЛАЖНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ И ТРАНСПОРТИРОВКЕ	 Макс: RH 95% N.C. Макс.: RH 95 %
Класс аппарата II (EN 60601-1-1:2007)	

## РУКОВОДСТВО И ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ЭМИССИЙ

<p>Воздушная коробка небулайзера может использоваться в электромагнитной среде, описанной ниже.          Покупатель или оператор воздушной коробки небулайзера должен быть уверен, что прибор используется в этой среде.</p>		
Тест на эмиссию	Тест	Руководство для электромагнитной среды
Облученные/ Проведенные эмиссии CISPR11	Группа 1	Воздушная коробка небулайзера использует радиочастотную мощность только для внутреннего использования. Эти радиочастотные эмиссии являются низкими и не создают какие-либо помехи вблизи электронных приборов.
Облученные/ Проведенные эмиссии CISPR11	Класс (B)	Воздушная коробка небулайзера удобна для использования во всех типах сред, включая внутренние и соединенные напрямую с внешней сетью которая обеспечивает энергию для домашней среды
IEC/EN61000-3-2 Гармонический	Класс (A)	
Колебания напряжения/мерцания IEC/EN61000-3-3(удовлетворительные)		

<p>Воздушная коробка небулайзера может использоваться в электромагнитной среде, описанной ниже.          Покупатель или оператор воздушной коробки небулайзера должен быть уверен что прибор используется в этой среде</p>		
Тест на эмиссию	Соответствие	Руководство для электромагнитной среды
Электростатические разряды(ESD) IEC/EN61000	-4-2±6 КВ в контакте ± 8 КВ в воздухе	Полы должны быть деревянными, бетонными или керамическими. Если полы покрыты синтетическими материалами ,относительная влажность не должна превышать <b>30 %</b> .
Скорость/ Вспышка транзисторов IEC/EN61000-4-4	±2 кв электроснабжение	Электроснабжение должно быть типичным как для коммерческой так и для больничной среды.
Волны IEC/EN61000	± 1 кв дифференциальный способ	Электроснабжение должно быть типичным как для коммерческой так и для больничной среды
Колебания напряжения, короткие интервалы и изменения напряжения IEC/EN61000-4-11	<5% U <sub>г</sub> гдля 0.5 цикла 40% U <sub>г</sub> для 0/5 цикла 70% U <sub>г</sub> для 25 циклов <5% U <sub>г</sub> для 5 сек	Электроснабжение должно быть типичным как для коммерческой так и для больничной среды. Если пользователю воздушной коробки небулайзера требуется чтобы прибор возобновил работу, рекомендуется использовать это с непрерывным электроснабжением.
Магнитное поле IEC/EN61000-4-8	3А/м	Магнитное поле должно быть типичным как для коммерческой так и для больничной среды
Проводимость IEC/EN61000-4-6	3 в м 150 кгц до 80 Мгц(для неработающих приборов )	
Облучение IEC/EN61000-4-3	3 в м 80МГц до 2.5 ГГц кгц (для неработающих приборов	
<b>Примечание: U<sub>г</sub> является оценочным электрическим напряжением</b>		

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ СРЕДСТВА

### для использования в НЕБУЛАЙЗЕРАХ (ИНГАЛЯТОРАХ).

*(Очень важно производить выбор лекарственного средства и проводить лечение под руководством Вашего лечащего доктора).*

#### **Фитопрепараты**

**Ротокан** – смесь жидких экстрактов ромашки, календулы, тысячелистника, во флаконе по 25 или 50 мл. Показания: воспалительные заболевания верхних и средних дыхательных путей (ларингит, трахеит, бронхит).

**Цитросепт** – представляет собой экстракт семян грейпфрута в виде раствора во флаконах по 10, 20, 50, 100 мл с дозатором. Обладает антимикробным, антисептическим, противогрибковым, противопаразитарным и иммуномодулирующим свойством. Показания: острые и хронические заболевания дыхательных путей: синусит, фарингит, бронхит, профилактика и лечение вирусных респираторных заболеваний, а также стомагиты, гингивиты, грибковые поражения кожи, слизистых оболочек.

**Сок каланхоэ** – выпускается в ампулах по 5 мл. Используется в не разведенном виде или содержимое ампулы разводится в 5-10 мл изотонического раствора натрия хлорида, либо в 0,5% - ном растворе новокаина, если ингаляция не разведенного сока каланхоэ вызывает чувство жжения. Применяется при заболеваниях верхних дыхательных путей.

**Настой эвкалипта** – и эвкалиптового масла применяются для ингаляций при гриппе, острых и хронических заболеваниях верхних дыхательных путей, обладает бактерицидным, противовоспалительным, противовирусным, фунгицидным свойствами (не более 5%).

**Алоэ** – средство растительного происхождения. Применяется при хронических ларингитах. Оказывает противовоспалительное средство.

#### **Натуральные и эфирные масла**

Существуют различные теории воздействия масел на организм человека, однозначного механизма пока нет. Вдыхание эфирных масел – эффективный метод ароматерапии. В ароматерапии есть одно очень важное правило – исцеляют те ароматы, которые Вам приятны. Следует с осторожностью использовать различные масла. Подбор масел должен быть индивидуален. Посоветуйтесь со своим доктором перед применением, какого-либо масла, так как существует целый ряд масел и их композиций, рекомендуемых для лечения одного и того же заболевания (**при использовании эфирных масел их концентрация не должна превышать 5%, т.е. не более 3-4 капель масла на 7 мл. физраствора (только с пистоном «А») не используйте 100% эфирные масла).**

#### **Щелочные растворы**

**Натрия гидрокарбонат** - применяется 2% раствор для разжижения слизи и создания щелочной среды в очаге воспаления. Десятиминутная ингаляция увеличивает эффективность удаления слизисто-гнойного отделяемого из полости носа.

#### **Солевые растворы**

**Натрия хлорид** - 0,9% раствор не оказывает раздражающего действия на слизистые оболочки, применяется для их смягчения, для очищения и промывания полости носа при попадании едких веществ. 2% гипертонический раствор способствует очищению полости носа от слизисто-гнойного содержимого.



**Аква Марис** - изотонический стерильный раствор воды Адриатического моря с

натуральными микроэлементами. 100 мл раствора содержит 30 мл морской воды с

натуральными ионами и микроэлементами. Рекомендуется применять с гигиеническими и профилактическими целями для увлажнения слизистых оболочек носа.

### **Бронходилататоры**

**Атровент** - оказывает как непосредственно бронходилатирующее действие, так и аналогичный профилактический эффект, вызывает уменьшение секреции бронхиальных желез и предупреждает развитие бронхоспазма.

В растворе для ингаляций через небулайзер применяется по 1 мл (содержащему 0,25 мг активного вещества) от 3 до 5 раз в день для взрослых больных, а также показан детям от 6 до 12 лет по 1 мл (20 капель) 3-4 раза в день. Для больных с хроническим обструктивным бронхитом в качестве базовой терапии применяются ингаляции атровента через небулайзер по 1-2 мл 3-4 раза в день в период обострения, в частности, у пожилых больных, которые хорошо переносят препарат.

**Саламол стерн-неб** – раствор сальбутамола сульфата. Купирует спазм бронхов, уменьшает бронхиальное сопротивление и увеличивает жизненную емкость легких.

Для ингаляций применяется 0,125% - раствор саламола, содержащий в каждой ампуле объемом 2 мл 2,5 мг активного вещества сальбутамола. Для аэрозолетерапии через небулайзер назначается 3-4 раза в день по 2 мл саламола в течение 1-2 недель, как правило, до получения положительного эффекта.

**Беротек** (фенотерол)-для ингаляции через небулайзер беротек применяют в виде 0,1% - раствора по 2 мл 3-4 раза в день с целью получения быстрого бронхорасширяющего действия.

**Беродуал** – препарат быстрого действия с продолжительностью действия до 5-6 часов, что позволяет использовать его для купирования бронхоспазма.

Для купирования бронхиолоспазма в большинстве случаев достаточно вдыхание 0,5-1,0 мл (10-20 капель) беродуала, а при более тяжелом приступе бронхоспазма до 2-3 мл (40-60 капель), разведенных в 2-3 мл физиологического раствора. Разводить раствор водой не следует из-за опасности усугубления бронхиолоспазма.

### **Муколитики**

**Ацетилцистеин** - применяется для ингаляций через небулайзер или ультразвуковой ингалятор в виде 20%-раствора по 2-4 мл 3-4 раза в день и с предварительным вдыханием бэта-агониста через карманный ингалятор или небулайзер (с целью предотвращения бронхоспазма).

**Мукомист** – для ингаляций применяется ампулированный раствор, содержащий в 1 мл 0,2 г активного вещества. Для небулайзерной аэрозолетерапии применяется мукомист в чистом виде или в разведении с физиологическим раствором в соотношении 1:1 два-три раза в сутки (не превышая суточную дозу в 300 мг).

**Флуимуцил** антибиотик ИТ. Для ингаляций через небулайзер применяется для взрослых по полфлакона (0,25 г тиамфеникола) на 1-2 ингаляции в день, а для детей по четверть флакона (0,125 г тиамфеникола) на 1-2 ингаляции в день.

**Бизолвон** - при аэрозолетерапии бизолвоном с помощью небулайзера следует учитывать, что суточная доза в 16 мг, содержащаяся в 8 мл, должна быть распределена на 4 сеанса аэрозолетерапии по 2 мл однократно

Муколитический эффект при небулайзерной аэрозолетерапии бизолвоном наступает через 15 минут и длится 4-6 часов. Рекомендуется применять раствор бизолвона с физраствором в соотношении 1:1, подогретым до 36-37С.

**Лазолван** - для аэрозолетерапии может применяться с помощью различных ингаляторов, но предпочтительнее использовать небулайзер с целью более точной дозировки и экономии препарата. При хроническом обструктивном бронхите в стадии обострения у взрослых больных назначают вначале по 4 мл 2-3 раза в день, затем по 2 мл 3-4 раза в день в чистом виде или с разбавлением физиологическим раствором в соотношении 1:1.

**Бронката р** - в результате ингаляций бронкатара через небулайзер и перорального его применения отмечается повышение активности антибактериальной терапии, что связано с улучшением проникновения антибиотиков в бронхиальный секрет и слизистую бронхов и альвеол.

**Глюкокортикоиды** - для аэрозолетерапии применяют водорастворимый гидрокортизон гемисукцинат по 25 мл или по 15 мг, либо дексаметазон по 2 мг, растворив каждый из упомянутых препаратов в 3 мл физраствора. Сеансы аэрозолетерапии проводят каждые 5-6 часов на протяжении не более 5-7 дней.

**Пульмикорт** - применяется пульмикорт через небулайзер по 0,25 мг 2-3 раза в день. После сеанса аэрозолетерапии пульмикортом следует тщательно полоскать рот.

## Иммуномодуляторы

**Лейкинферон** - для ингаляций разводят 1 мл лейкинферона в 5 мл дистиллированной воды и содержимое заливают в небулайзер. При хроническом бронхите, пневмонии, туберкулезе легких ингаляции лейкинферона сочетают с внутримышечным введением.

## Антибиотики и антисептики

**Тубазид** - для аэрозолетерапии тубазид используется в виде 6%-раствора по 21 мл дважды в день или 4 мл однократно.

**Изониазид** - для аэрозолетерапии применяют 10%-раствор изониазида, растворенного в физрастворе в соотношении 1:1 по 2 мл 2-3 раза в день.

**Стрептомицин** - для аэрозолетерапии используют свежеприготовленный раствор стрептомицина в изотоническом растворе хлорида натрия из расчета 0,2-0,25 г стрептомицина в 3-5 мл раствора хлорида натрия ежедневно или через день на протяжении 2-3 недель в зависимости от показаний.

**Диоксидин** – противомикробный препарат, действующий на штаммы бактерий, устойчивых к различным антибиотикам, в виде 1% раствора. Показания: при гнойно-воспалительных процессах в легких, хроническом обструктивном гнойном бронхите, бронхоэктатической болезни, абсцессе легкого.

**Фурацилин** – (1:5000) воздействует на грамположительные и грамотрицательные микробы;

эффективны ингаляции в острых фазах заболеваний верхних дыхательных путей. Рекомендуются

ингаляции 2 раза в день в количестве 2-5 мл. **Малавит** – мощное антисептическое и

антибактериальное средство, обладающее антивирусным и противогрибковым, а так же обезболивающим

свойством. Малавит выпускается во флаконах объемом 50 мл.

**Ремонт небулайзеров ингаляторов производит:**

**ЗАО «ВИТТА - Лизинг»** Лицензия № 001944 от 26.05.05

Москва, 119454, Проспект Вернадского 78, стр.9

тел. (495) 981-88-73

**с 10.00 до 18.00 по рабочим дням**

**Гарантийный талон**

Наименование изделия		Печать продавца М.П.
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Номер чека/накладной		
Подпись продавца		

**Условия гарантии**

Гарантия охватывает любые заводские дефекты в течение 5-ти лет со дня продажи изделия и включает в себя бесплатную замену неисправных деталей и работу по устранению заводского дефекта. В случае невыполнения гарантийных обязательств в течение 14 дней со дня сдачи Товара в гарантийную мастерскую, или в случае 3-кратного гарантийного ремонта изделия и следующей поломки в течение гарантийного срока не по вине покупателя, покупатель имеет право на замену сделанного товара новым того же типа или на возврат денег.

**Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:**

1. Без предъявления данного талона или при его **неправильном заполнении** претензии на качество изделия не принимаются, гарантийный ремонт **не производится.**

**1.1. Гарантия не распространяется на следующие неисправности:**

2.1. Механические повреждения.

2.2. Повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

2.3. Повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами.

2.4. Дефекты, возникшие в результате отклонений от Государственных технических стандартов параметров питающих сетей.

3. Настоящая гарантия не распространяется на товар, если недостатки в нем возникли вследствие нарушения потребителем правил пользования или хранения, действия третьих лиц или непреодолимой силы **(ст. 17 п. 5 закона «О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ»)**

4. Настоящая Гарантия не распространяется на аксессуары, которые имеют естественный ограниченный период работоспособности и являются предметом износа.

Настоящим подтверждаю, что данный прибор был проверен в моем присутствии и находится в рабочем состоянии, а так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(покупатель Ф.И.О.)

(подпись покупателя)

Квитанция № 1 гарантийный талон № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_/\_\_\_\_/200\_ г.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения ремонта /\_\_\_\_/\_\_\_\_/200\_ г. Подпись мастера \_\_\_\_\_

.....

Квитанция № 2 гарантийный талон № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_/\_\_\_\_/200\_ г.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения ремонта /\_\_\_\_/\_\_\_\_/200\_ г. Подпись мастера \_\_\_\_\_

.....

## Аромофитотерапия

Рассматривая универсальность использования компрессорных небулайзеров в домашних условиях, обращаем Ваше внимание на эффективный способ лечения заболеваний верхних и нижних дыхательных путей – небулайзерная фито- и аромотерапия, которая позволяет уменьшить потребность в лекарственных препаратах, а в ряде случаев и полностью от них отказаться в пользу лекарственных средств растительного происхождения. Преимуществами фито- и аромотерапии являются индивидуальный подбор лечебных трав и возможность длительного их применения через небулайзер. Наиболее часто используемые лекарственные растения оказывают антибактериальное, противовоспалительное, спазмолитическое, отхаркивающее, жаропонижающее, иммуномодулирующее, седативное, тонизирующее действие и назначаются врачом в виде лечебных сборов для небулайзерной аэрозолетерапии. Аромат растений обусловлен содержанием в них природных ароматических соединений, получивших название “эфирные масла” за их летучесть и маслянистую консистенцию. Эфирные масла обладают широким спектром лечебного воздействия на организм, но используются через небулайзер бесконтактным способом, т.е. распылением аэрозолей на расстоянии от больных, которые вдыхают воздух, наполненный ароматом лекарственных растений. В современной жизни аромотерапия может быть одним из первых безопасных и не вызывающих последствий средств для снятия хронического стресса и синдрома усталости, а также улучшения настроения и повышения трудоспособности. Таким образом, метод аромотерапии через небулайзер обладает широкими возможностями при применении в домашних условиях для достижения положительных результатов без побочных эффектов. Рекомендуемое применение масел: на 5-6 мл. физраствора 10-15 капель масла, процедура проводится на расстоянии (не прямое воздействие) и предназначена для создания в атмосфере помещения искусственного микроклимата.



**Срок гарантии – 5 лет с даты продажи.**

По вопросам ремонта, обращаться непосредственно  
в Центр Технического Обслуживания (ЦТО).

ЗАО «ВИТТА - Лизинг» Лицензия № 001944 от 26.05.05  
тел. +7 (495) 981-88-73  
с 10.00 до 18.00 по рабочим дням

Эксклюзивный дистрибутор в России и странах СНГ  
ЗАО «ВИТТА - Лизинг»  
т/ф. +7 (495) 981-88-73

**Произведено в Италии:**

MED2000 S.L.R  
Via dell'Artigianato 23/25 – Padenghe sul Garda (BS) Italy  
Tel. +39-030-9907034 – fax +39-030-9903786